



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף נ"ה ע"א

תקונא עשרין, וחד ועשרין

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (נ"ד ע"ב) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט התיקונים

דרועא ימינא לקבל שבים, ויוקים לון מנפילו דלהון ואחיד בידיהון, וימי לון קומי שבי ירושלם, ובשבעות פקון בזכותא דמשה דאיהו מתן תורה רחמי, וגלי לון ספר תורה, ויתכנסון לירושלם, ותראה היפשה מלכות הרשעה, ורחמי על פנוי, וביה (דברים לב יא) כנשר יעיר קנו, מאן קנו ירושלם קנו (לשכינתא).

תרגום לעברית

ומשום זה עתיד הרועה הנאמן להיות בגלות האחרונה, ובו יתקיים והוא מחולל מפשעינו, נעשה חל בגללם, מדכא בעונותינו, במכות של יסורים של עניות, בכמה דחקים שסובל עליהם, ובגללו וינחם יהו"ה על הרעה וגומר, וזהו שכתוב ובחבורתו נרפא לנו, ובגללו שמאל דוחה את הפינוניים, שהיא ראש השנה, וימין מקרבת אותם בתשובה, שהוא פסח, זרוע ימין לקבל שבים, ויקים אותם מנפילתם ואוחז בידיהם, ויאמר להם קומי שבי ירושלם, ובשבעות יצאו בזכות משה, שמתן תורה הוא רחמים, ומגלה להם ספר תורה, ויתכנסו לירושלם, ותראה היפשה, מלכות הרשעה, ורחמים על פנוי, ובו כנשר יעיר קנו. מי זה קנו? ירושלם קנו (לשכינה).

בַּהֲהוּא זְמַנָּא שׁוּפִי'ר מְהוּפִי'ר קְדָמִי'א זְקוּרָה קִטְ'וֹ, אֶתְהַפֵּךְ מִמְשָׁלָה דְּאוּמִין דְּעֵלְמָא, וְיִשְׂרָאֵל דְּאִינוּן מְזַרְעָא דֵּהֲהוּא דְּאֶתְמַר בֵּיהּ (בראשית לב יא) קִטְנָתִי מִכָּל הַחֲסָדִים אֶסְתַּלֵּק וְאֶזְדַּקֵּה, וְאֶתְמַר בֵּיהּ זְקוּ'ר גְּדוּ'ל, בִּימִינָא אֶסְתַּלְקוּ מִן גְּלוּתָא, בְּגִין דְּמוֹלִיךְ לִימִין מִשָּׁה דְּדִרְגָּה עֲמוּדָא דְּאֶמְצָעִיתָא דְּאִיהוּ שְׁבוּעוֹת.

תרגום לעברית

באותו זמן שופ'ר מהפ'ר קדמ'א זק'ר קט'ו, מתהפכת ממשלת אמות העולם, וישראל שהם מזרע אותו שנאמר בו קטנתי מכל החסדים, מתעלה ומזדקת, ונאמר בו זק'ר גדו'ל, בימין התעלו מן הגלות, בגלל שמולך לימין משה, שדרגתו העמוד האמצעי, שהוא שבועות.

טקסט התיקונים

וּבִיהּ מְאָרִי'ר טֶרַח'א, בֵּיהּ מְאָרִיךְ קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא דְּאִיהוּ אָרְךְ אֲפִים עַל בִּינּוּנִים, וְטֶרַח בְּגִינִיָּהּ, לְקִימָא וּבְרַחֲמִים גְּדוּלִים אֶקְבָּצָה (ישעיה נד ז), וּבִיהּ יִפְקוֹן עַל יְדָא דֵּהֲהוּא דְּאֶתְיִיב אוריתא על ידיה בשבועות, דְּאֶזִּיל לִימִינָא דֵּהִינּוּ פֶסַח, בַּהֲהִיא זְמַנָּא אֲזִי יִשִּׁיר מִשָּׁה (שמות טו א), וּבִסְכוֹת וַיָּבֹא יַעֲקֹב שָׁלֵם (בראשית לג יח), שָׁלֵם בְּגוּפִיהּ, שָׁלֵם בְּמִוְנִיהּ, וְאֶסְתַּחַר בְּשַׁבְעָה עֲנָנֵי יָקָר כְּגִוּנָא דְּקִדְמִיתָא כַּד נִפְקוּ יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם, לְקַיִם כִּימֵי צֵאתָהּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וְגוּמַר (מיכה ז טו).

תרגום לעברית

ובו מארי'ר טרח'א, בו מאריך הקדוש ברוך הוא, שהוא ארך אפים על הבינונים וטורח בשבילם, לקיים וברחמים גדולים אקבצת, ובו יצאו על יד אותו שנתנה תורה על ידו בשבועות, שהולך לימין שהינו פסח. באותו זמן אז ישיר משה, ובסכות ויבא יעקב שלם, שלם בגופו, שלם בממונו, ומקח בשבעה ענני כבוד ככראשונה כשיצאו ישראל ממצרים, לקיים כימי צאתה מארץ מצרים וגומר.

וְרָשִׁיעִיָּא דְּאִינוּן עָרְב רַב אֲתָמַר בְּהוּן סו' י' פָּסו' ק, דְּאִינוּן מְזַרְעָא דְּעַמְלָק דְּאֲתָמַר בֵּיה (שמות יז טו) וַיֹּאמֶר כִּי יָד עַל כָּס י' ה, וְאִינוּן חֲמֵשׁ מִיָּנִים עַמְלָקִים גְּבוּרִים נְפִילִים עֲנָקִים רְפָאִים, דְּכָלְהוּ מְסִתְלָקִין וּמִתְגַּבְּרִין עַל יִשְׂרָאֵל בְּגִלּוּתָא, הָדָא הוּא דְּכָתִיב (בראשית ז יח) וַיִּגְבְּרוּ הַמִּים וַיִּרְבּוּ מְאֹד עַל הָאָרֶץ, אַרְבַּע זְמַנִּין כָּתִיב וַיִּגְבְּרוּ וַיִּגְבְּרוּ, לְקַבֵּל אַרְבַּע גְּלוּוֹן, וְעַלֵּיהוּ אֲתָמַר סו' י' פָּסו' ק, דְּפָסִיק לֹון קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְסוּף יוֹמִיָּא מַעְלָמָא. (דף נה ע"א)

תרגום לעברית

וְהַרְשָׁעִים, שֶׁהֵם עָרְב רַב, נֹאמַר בָּהֶם סו' י' פָּסו' ק, שֶׁהֵם מְזַרְעוּ שֶׁל עַמְלָק, שֶׁנֹּאמַר בּוֹ וַיֹּאמֶר כִּי יָד עַל כָּס י' ה, וְהֵם חֲמֵשׁ מִיָּנִים: עַמְלָקִים, גְּבוּרִים, נְפִילִים, עֲנָקִים, רְפָאִים, שֶׁכָּלֶם מִתְעַלִּים וּמִתְגַּבְּרִים עַל יִשְׂרָאֵל בְּגִלּוּת. זֶהוּ שֶׁכָּתוּב וַיִּגְבְּרוּ הַמִּים וַיִּרְבּוּ מְאֹד עַל הָאָרֶץ. אַרְבַּע פְּעָמִים כָּתוּב וַיִּגְבְּרוּ וַיִּגְבְּרוּ, כְּנֶגֶד אַרְבַּע גְּלוּיֹת, וְעַלֵּיהֶם נֹאמַר סו' י' פָּסו' ק, שֶׁמִּפְסִיק אוֹתָם הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא לְסוּף הַיָּמִים מִן הָעוֹלָם.

טקסט התיקונים

וּבְהָהוּא זְמַנָּא הַקְטֵן יִהְיֶה לְאַלְף (ישעיה ס כב) מְסִטְרָא דְּשִׁמְאֵלָא, וְהַצָּעִיר לְגוֹי עֲצוּם (שם) מְסִטְרָא דִּימִינָא, אֲנִי יְהו' הַ בְּעֵתָהּ אֲחִישָׁנָה (שם) מְסִטְרָא דְּעַמּוּדָא דְּאֲמָצְעִיתָא, וּמִיָּד יִתְפַּסְקוּן עַמְלָקִים מִן עַלְמָא, וְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא יִתִּיב עַל כְּרִסְיָהּ, וְדָא אִיהוּ שׁוּפְ"ר הוּל' י' אֲתַנְ"ח יְתִי"ב, בְּהָהוּא זְמַנָּא דִּיִּתְמַחוּן עַמְלָקִים מַעְלָמָא, יְהֵא קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא נַח נְיִיחָא לְיִשְׂרָאֵל, וְיִתִּיב עַל כְּרִסְיָהּ, כְּמָה דְּאֲתָמַר בֵּיה (דניאל ז ט) וְעַתִּיק יוֹמִין יִתִּיב, לְבוּשָׁה כְּתֻלָּה חֹר, לְקִימָא אִם יִהְיוּ חֲטָאִיכֶם כְּשָׁנִים כְּשָׁלָג יִלְבִּינוּ (ישעיה א יח).

תקונא עשרין, וחד ועשרין, ובאותו זמן הקטן יהיה לאלף - מצד השמאל, והצעיר לגוי עצום - מצד הימין, אני יהו"ה בעתה אחישנה - מצד העמוד האמצעי, ומיד יפסקו העמלקים מן העולם, והקדוש ברוך הוא ישב על כסאו, וזהו שופ"ר הול"ף אתנ"ח יתי"ב, באותו זמן שימחו עמלקים מן העולם, יהיה הקדוש ברוך הוא נח מנוחה לישראל ויושב על כסאו, כמו שנאמר בו, ועתיק הימים יושב, לכושו כשגלג לבן. לקיים אם יהיו חטאיכם כשנים כשגלג ילבינו.

טקסט התיקונים

ולגבי עשו וישמעאל כתיב (דניאל ז ט) כרסייה שביבין די נור, (ס"א רומי) ומאיןון שביבין דכרסייה אוקדון כל טעון דילהון, גלגלוהי נור דליק, דנחתין מניה עשר גלגלין מסטרא דאת י', ושביבין מסטרא דאת ה', תריין אתון יתערון בנורא לאוקדא טעון דלהון, ביהוא זמנא (ישעיה א לא) והיה החסן לנעורת וכו'.

תרגום לעברית

ולגבי עשו וישמעאל כתוב, כסאותיו שביבי אש, (רומי) ומאותם שביבים של כסאו ישרפו כל גלוליהם, גלגליו אש בוערת, שיורדים ממנו עשרה גלגלים מצד של האות י', ושביבים מצד של האות ה', שתי אותיות יתעוררו באש לשרף את גלוליהם. באותו זמן והיה החסן לנעורת וכו'.

טקסט התיקונים

בהוא זמנא סליק ו' על דרגא דיליה דאיהו שש מעלות לכסא, ודא איהו דרג'א, תר"י טעמ"י, מאי תר"י טעמ"י, אלא בתר דסליק לדרגיה יימר לישראל ועשה לי מטעמים כאשר אהבתי (בראשית כז ד), מפקודין דעשה דכלילן בה' דאברהם, דכליל רמ"ח פקודין, דבהון אתקריב ה' לגבי ו', וקרבנא דא איהו קריבו דקודשא בריה הוא עם שכינתיה.

באותו זמן עולה ו' על דרגתו שהיא שש מעלות לפסא, וזוהי דרג'א, תרי טעמ'י, מה זה תרי טעמ'י? אלא אחר שעולה לדרגתו, יאמר לישראל ועשה לי מטעמים כאשר אהבתי, ממצות עשה שכלולות בה' של אברהם, שכולל רמ'ח מצוות שבהם מתקרבת ה' אל ו', וקרפן זה הוא קרוב של הקדוש ברוך הוא עם שכינתו.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (נ"ה ע"ב) ◆

טקסט התיקונים

בכל אתר ואתר (נ"א אבר ואבר) קריכו י"ה, ה' חמשת אלפים לבריאת עולם, ו' אלף הששי ברמ'ח, ובשמאלא דתמן לבא יטול נוקמין מאומין דעלמא, ורזא דמלה (ישעיה סג) כי יום נקם בלבי, ודאי אתכלילן בעמודא דאמצעייתא, דפקודין דעשה אתיהיבו מימינא, ופקודין דלא תעשה משמאלא, ואלין אינון תר'י טעמ'י, ופקודין דעשה אינון מאכלין דקודשא בריך הוא, ופקודין דלא תעשה פרנסה לסמא'ל למאן דעבר עליהו. (ואלין הוה קריב) (נ"א אקדים) (נ"א ובאלין מתקרב) עשו ליצחק ואמר ליה יקם אבי ויאכל מציד בנו (בראשית כז לא), וסמא'ל בגינייהו הוה אקדים (נ"א קריב) לשמאלא, לאטעמא לקודשא בריך הוא מחובין דבנוי דאינון מאכלין מריזון, דבגינייהו אתמר (מלאכי א ג) ואת עשו שנאתי, עמודא דאמצעייתא מתמן אתיהיבת אורייתא, דאיהי כלילא

תרגום לעברית

בכל מקום ומקום (איבר ואיבר) קרוב של י"ה, ה' חמשת אלפים לבריאת עולם, ו' אלף הששי ברמ'ח, ובשמאל, ששם הלב, יטל נקמות מאמות העולם, וסוד הדבר - כי יום נקם בלבי, ודאי נכללים בעמוד האמצעי, שמצוות עשה נתנו מימין, ומצוות לא תעשה משמאל, ואלו הם תרי טעמ'י, ומצוות עשה הן מאכלי הקדוש ברוך הוא,

ומצוות לא תעשה פרנסה לסמא'ל מי שעובר עליהם. (ואלו היה מקריב) (מקדים)
(ובאלו מתקרב) עשו ליצחק, ואמר לו יקם אבי ויאכל מציד בנו, וסמא'ל בגללם היה
מקדים (מקריב) לשמאל, להטעים את הקדוש ברוך הוא מחטאי בניו, שהם מאכלים
מרים, שבשבילם נאמר ואת עשו שנאתי. מהעמוד האמצעי משם נתנה תורה, שהיא
כללות של זמין ושמאל, באותו זמן עשן יתעורר לשמאל להעביר משם סמא'ל, ומיד
עולה עשן אחר, שהוא עשן הקטרת, (הוא כללה של התורה, הקשר שלו מצוות עשה),
לקשר ולקרב זמין לשמאל, שעמוד העשן הוא העמוד האמצעי (באהבה, ומצוות לא
תעשה ביראה), עמוד הקטרת.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):
creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.